



# Deuteronomy 4:4

*Devarim perek Dalet, pasuk Dalet*

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בַּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כְּלִכֶּם הַיּוֹם

*Devakut: Cleaving to God for life...*

וְאַתֶּם	הַדְּבָקִים	בַּיהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	חַיִּים	כְּלִכֶּם	הַיּוֹם
ve'-a-'tem'	ha'-de'-vei-keem'	ba'-Adonai	e-loh-hey-khem'	chai'-yeem'	koo'-le-khem'	hai'-yohm'
וְ- pfx "and, but" אַתֶּם -pron 2mpl אָתָּה -v "come"	הַ- pfx "the" דָּבַק - v "to cling, cleave, holdfast, stick" adj/n ms pl "faithful ones, devoted ones"	בַּ- pfx "in, on" יְהוָה - n abs "YHVH, the LORD" הָיָה v "to be" אֲהִיָּה - I AM	אֱלֹהִים - n mpl cstr אֱלֹהֵי: cstr form: כֵּן - 2mpl sfx אֵל - "God" אֵיל - "ram"	חַי - n/adj mpl abs חַיִּים חַיָּה v "to live, be alive"	כֹּל - n "all, each, every, everyone" כֶּם - 2mpl cstr sfx	הַ - pfx "the, this" יּוֹם -n ms "day, time" יָרוּם -v "brighten"
but you who have held fast			with the LORD your God		you are all alive today	

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בַּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כְּלִכֶּם הַיּוֹם

"But you who have cleaved to the LORD your God  
are all alive today." (Deut. 4:4)

ὁμεῖς δὲ οἱ προσκείμενοι κυρίῳ τῷ θεῷ ὁμῶν  
ζητε πάντες ἐν τῇ σήμερον (LXX)

*Sefer Devarim:*

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בַּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם  
חַיִּים כְּלִכֶּם הַיּוֹם

*For audio, see the Hebrew for Christians website.*